

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Полиязычные педагогические коммуникации в поликультурной среде

Код модуля
1158288(0)

Модуль
Новая педагогика: постграмотность и
образование

Екатеринбург

Оценочные материалы составлены автором(ами):

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Завьялова Наталья Алексеевна	доктор культурологии, доцент	Профессор	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностраннных языках

Согласовано:

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

Авторы:

- **Завьялова Наталья Алексеевна, Профессор, лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках**

1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ **Полиязычные педагогические коммуникации в поликультурной среде**

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	3	
2.	Виды аудиторных занятий	Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Экзамен	
4.	Текущая аттестация	Коллоквиум	1
		Кейс-анализ	2

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ **Полиязычные педагогические коммуникации в поликультурной среде**

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4 -Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	З-2 - Излагать нормы и правила составления устных и письменных текстов для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках П-1 - Составлять устные и письменные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках в соответствии с правилами и нормами У-1 - Анализировать и оценивать письменные и устные тексты для научного и официально-делового общения	Кейс-анализ № 1 Кейс-анализ № 2 Коллоквиум Практические/семинарские занятия Экзамен

	на родном и иностранном (-ых) языках на соответствие правилам и нормам и корректировать их У-2 - Воспринимать и анализировать содержание письменных и устных текстов на родном и иностранном (ых) языках с целью определения значимой информации	
ОПК-4 -Способен проектировать и реализовать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, на основе базовых национальных ценностей	Д-1 - Проявлять приверженность к духовно-нравственным ценностям З-1 - Изложить принципы и подходы к проектированию духовно-нравственного воспитания, в том числе для обучающихся с особыми образовательными потребностями П-1 - Разрабатывать на основе базовых национальных ценностей программу духовно-нравственного воспитания обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, содержащую цели, задачи, средства и условия реализации У-1 - Обосновать методы и приемы развития нравственного поведения обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями на основе базовых национальных ценностей	Кейс-анализ № 1 Кейс-анализ № 2 Коллоквиум Практические/семинарские занятия Экзамен

3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено

Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1.00		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>кейс-анализ №1</i>	1,8	25
<i>коллоквиум</i>	1,10	50
<i>кейс-анализ №2</i>	1,12	25
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.60		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям– экзамен Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.40		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – нет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям – нет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням

Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)		
№ п/п	Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов	Шкала оценивания

	обучения (выполненное оценочное задание)	Традиционная характеристика уровня		Качественная характеристика уровня
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно но (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

5.1.1. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Анализ словарных дефиниций понятия «полиязычность», сопоставительное описание данного понятия на материале нескольких языков.

2. Анализ словарных дефиниций понятия «поликультурная среда», сопоставительное описание данного понятия на материале нескольких языков.

3. Обсуждение национальных символов России. Анализ генезиса данных символов.

4. Обсуждение национальных символов стран Европы и Азии. Анализ генезиса данных символов.

5. Разработка словаря терминов по теме «полиязычие».

6. Разработка словаря терминов по теме «поликультурная среда».

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

Базовый

5.2.1. Коллоквиум

Примерный перечень тем

1. Коллоквиум по фильмографии китайского режиссера Чжана Имоу

Примерные задания

1. Проанализируйте факты биографии и внешность режиссера Чжана Имоу, исходя из доступной в сети Интернет информации.
2. Укажите символы, используемые в обсуждаемых фильмах.
3. Проанализируйте сюжетные линии, составьте электронную карту сюжета по типу mind-map.
4. Составьте список отечественных фильмов, тождественных по ценностям и смыслам, анализируемым китайским фильмам.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.2. Кейс-анализ № 1

Примерный перечень тем

1. Кейс-анализ «Разбор полиязычного вебсайта»

Примерные задания

- A. Название анализируемого сайта.
- B. Чем анализируемый объект интересен лично для Вас. Укажите не менее трех причин.
- V. Схема анализа сайта.
 1. Указать (при наличии) документ, регламентирующий содержание сайта. Например, для образовательных учреждений существует особый приказ (Приказ Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки приказ от 29.05.2014 N 785 «Об утверждении требований к структуре официального сайта образовательной организации в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и формату представления на нем информации»). ВОЗМОЖНЫ НЕКИЕ ОБЩИЕ ТРЕНДЫ В ОПИСАНИИ ДАННОГО ЯВЛЕНИЯ в мире. ПОПРОБУЙТЕ ИХ СФОРМУЛИРОВАТЬ.
 2. Место размещения сайта. Причины, по которым сайт находится именно здесь. Есть ли государственная поддержка. Каковы источники финансирования данного сайта в целом.
 3. Название сайта. Стилистические приемы, задействованные в названии (рифма, аллитерация, антитеза, метафора, аллюзии на узнаваемые социокультурные феномены, гиперболы, особые шрифты, латиница+кириллица, ДРУГИЕ ИНТЕРЕСНЫЕ особенности). Проанализируйте символы, ассоциации со словами из названия сайта (словарь символов, электронные он-лайн корпусы языков).
 4. Цветовая гамма сайта. В чем ее скрытый символизм (словарь символов, электронные он-лайн корпусы языков).
 5. Навигация сайта. Место расположения меню. Название разделов на русском и иностранном языках. Есть ли интересные стилистические приемы в названии разделов.
 6. Как часто обновляется информация на сайте. Какова доля информации о Вашем объекте исследования в общем объеме информации сайта.
 7. Предусмотрена ли обратная связь с посетителями.
 8. Формат создания сайта, предусмотрены ли элементы анимации, особые технические приемы.
 9. Проблемы, претензии к содержанию сайта.
 10. Общий вывод о сайте, соотнесенный с объектом анализа.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.3. Кейс-анализ № 2

Примерный перечень тем

1. Кейс-анализ «Аннотирование видеофрагмента с выступлением медиа персоны»

Примерные задания

А. Вам необходимо проанализировать видео выступление интересной лично для Вас персоны.

Б. Место съемки видео. Обстоятельства, сопутствующие съемке. Наличие/отсутствие аксессуаров, поддерживающих предмет разговора (постеры, плакаты, электронная презентация).

В. Краткие замечания о внешности говорящего (говорящих). Есть ли элементы визуального символизма, намеренной работы над имиджем.

Г. Язык тела (базовые жесты). Язык тела во время обсуждения объекта исследования. Интерпретация зафиксированных жестов. Стилистические приемы (фигуры речи), задействованные в процессе обсуждения объекта исследования. Темп речи, высота голоса, наличие пауз.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

5.3.1. Экзамен

Список примерных вопросов

1. Экономические плюсы и минусы внедрения полиязычия.

2. Проблемы идентичности полиязычных персон.

3. Многоязычие внутри общин.

4. Экономические плюсы и минусы развития «поликультурной среды».

5. Разнообразие культур внутри общин.

6. Содержание понятий «пиджинизация» и «креолизация».

7. Особенности работы педагога в полиязычной и поликультурной среде.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.